

## Džemile

E kali Džemilja, daje  
E šuži Džemilja  
E kali Džemilja, daje  
Buti na kerela  
Ko droma phirela

The dark Džemilja, mother  
The beautiful Džemilja  
The dark Džemilja, mother  
She didn't work  
She travelled by road

### Chorus:

Džemo, Džemile  
Džemile ternije čhaje  
Adžamijone, adžamijone

Džemilja  
Džemilja, the young girl  
The inexperienced one

E kali Džemilja, daje  
E šuži Džemilja  
E kali Džemilja daje  
O čare thovela  
O roja bistrela

The dark Džemilja, mother  
The beautiful Džemilja  
The dark Džemilja, mother  
She washed the bowls  
But forgot the spoons

E kali Džemilja, daje  
E šuži Džemilja  
E kali Džemilja daje  
Parnipe mangela  
Lolipe mangela

The dark Džemilja, mother  
The beautiful Džemilja  
The dark Džemilja, mother  
She wants (face) powder  
She wants rouge

E kali Džemilja, daje  
E šuži Džemilja  
E kali Džemilja daje  
Rome mangela  
Rome mangela

The dark Džemilja, mother  
The beautiful Džemilja  
The dark Džemilja, mother  
She wants a husband  
She wants a husband

Traditional Macedonian/ Serbian/ Kosovo Romani song.

Esma Redžepova, arrangement by Stevo Teodosievski, RTB S1308 (45 RPM):

<https://www.youtube.com/watch?v=YNgnLfgyY5U>

Ramuš Ramuši (Kosovo) and the Vulet Orlovic Ensemble, JDN 05007(45 RPM, 1981) <https://www.youtube.com/watch?v=kfLylNfeiRA>

Muzafer Bizlim on The Shutka Music Project (Greg Scarborough 2001).

Presented by Carol Silverman